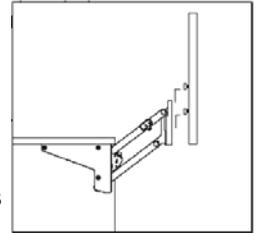
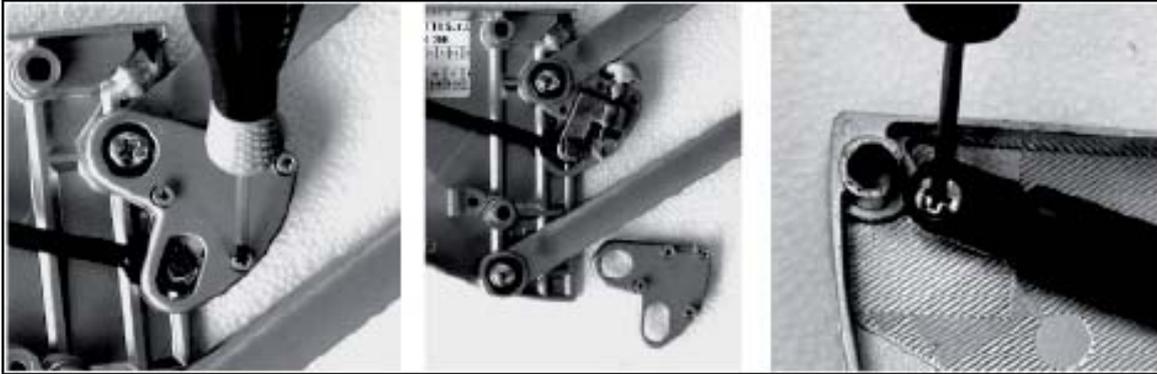
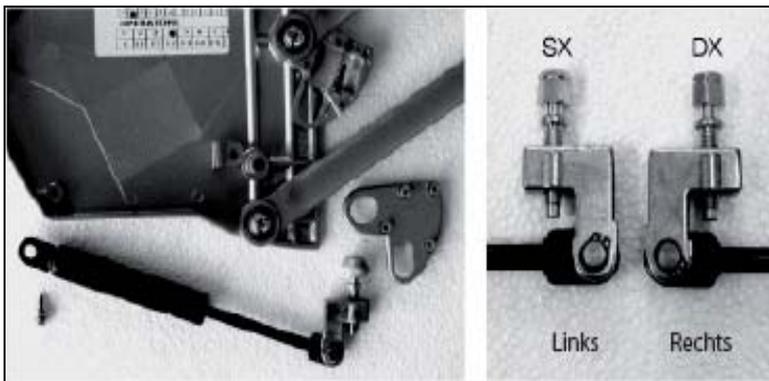


D- Anleitung für den Austausch der Gasfedern
 E- Instruction for the exchange of gas springs
 F- Instruction pour l'échange du piston a gas
 I- Istruzioni per la sostituzione delle molle a gas

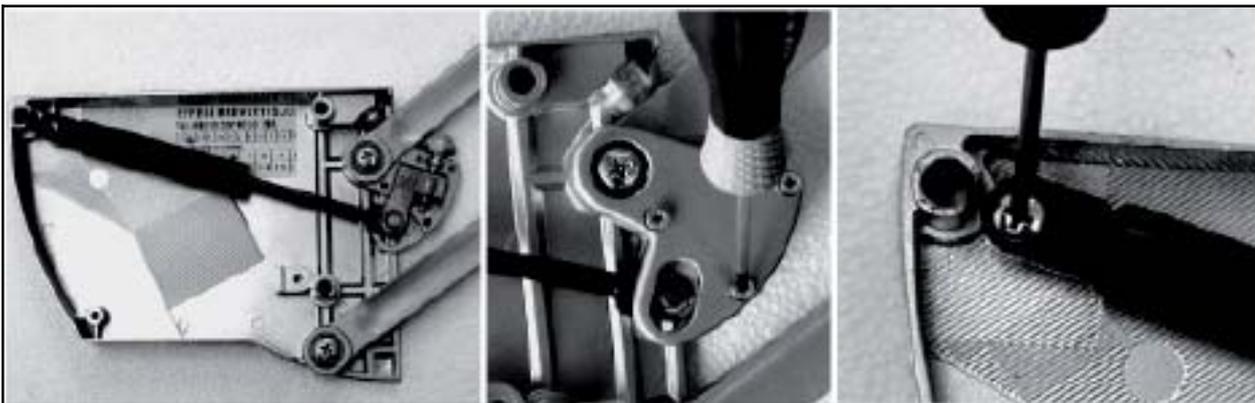


Schrauben am Verstellblock sowie Befestigungsschraube der Gasfeder lösen
 Dismantling of the 4 screws as well as the attachment screw at the adjuster
 Dévissez les 4 vis du bloc de réglage ainsi que la vis de fixation du piston.
 Svitare le 4 viti che si trovano sul blocco di regolazione nonché la vite di fissaggio delle molle a gas



Die auszutauschende Gasfeder ausbauen
 Dismounting of the defective gas spring
 Démontez le piston pneumatique défectueux
 Smontate l'ammortizzatore pneumatico a gas da sostituire

Achtung: Bei den Gasfedern gibt es rechte und linke Ausführung
 Attention: There is a left and a right version on the gas springs
 Attention: il existe une exécution droite et gauche pour le piston pneumatique
 Attenzione: delle molle a gas vi sono un'esecuzione destra ed un'esecuzione sinistra



Neue Gasfeder einsetzen und alle Schrauben wieder anziehen
 Insertion of the new gas spring and re-fixing of all screws
 Insérez le nouveau piston pneumatique et revissez les vis.
 Inserite la nuova molla a gas e serrate bene nuovamente tutte le viti

Nach dem Einbau auf gleichmässige Einstellung der Dämpfer achten
 Please make sure that both gas springs are adjusted symmetrically
 Assurer que les pistons a gas sont ajusté de la même manière
 Assicursarsi che entrambe le molle a gas sono regolate nella stessa maniera